

HOFFEN



ODKURZACZ CYKLONOWY | CYCLONE VACUUM CLEANER
INSTRUKCJA | INSTRUCTION MANUAL



ODKURZACZ CYKLONOWY Model: CVC-8308



SPIS TREŚCI

1.	UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM	4
2.	DANE TECHNICZNE	4
3.	ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA	4
4.	OBJAŚNIENIE SYMBOLI	9
5.	BUDOWA	10
6.	ZAWARTOŚĆ ZESTAWU	11
7.	UŻYTKOWANIE	11
8.	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	14
9.	NAPRAWA	16
10.	PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT	16
11.	UTYLIZACJA	16
12.	DEKLARACJA CE	17
13.	GWARANCJA I SERWIS	17

1. UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Odkurzacz cyklonowy przeznaczony jest do oczyszczania przedmiotów i powierzchni z kurzu oraz innych sypkich zanieczyszczeń (np. okruchów, kłaków) poprzez zasysanie powietrza razem z zanieczyszczeniami.

Przestrzeżenie instrukcji zapewnia bezpieczną instalację i użytkowanie urządzenia.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku osobistego i nie może być wykorzystywane w celach komercyjnych.

2. DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM180308
Model	CVC-8308
Zasilanie	220-240 V~, 50/60 Hz
Moc	500 W
Długość przewodu	5 m

3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Urządzenie może być używane przez dzieci starsze niż 8 lat i osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają one pod nadzorem lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonana przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
2. Regularnie sprawdzać przewód zasilający czy nie jest uszkodzony. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony

przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia lub obrażenia.

3. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję.
4. Urządzenie należy podłączyć do sieci prądu zmiennego 220 - 240 V~, 50/60 Hz.
5. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzać wtyczki, przewodu sieciowego lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.
6. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Wyciągaj wtyczkę z gniazdka kiedy nie używasz odkurzacza lub przed czyszczeniem.
7. Nie używaj odkurzacza na mokrych powierzchniach.
8. Używaj odkurzacza tylko tak jak opisano w niniejszej instrukcji. Używaj tylko części wyposażenia zalecanych przez producenta.
9. Nie dotykaj urządzenia elektrycznego, jeśli wpadło do wody lub uległo zalaniu. Natychmiast odłącz od zasilania.
10. **Ostrzeżenie!** Podczas czyszczenia lub obsługi nie zanurzać elektrycznych części urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
11. Do urządzenia stosuj tylko oryginalne akcesoria.
12. Nie ciągnij odkurzacza ani nie przenoś go trzymając za przewód, nie używaj przewodu jako uchwytu, nie zamykaj drzwi przytrzymując przewód i nie przeciągaj przewodu nad ostrymi krawędziami. Uważaj, aby odkurzacz nie przejeżdżał po przewodzie. Trzymaj przewód zasilający z daleka od nagranych powierzchni.
13. Nie wyłączaj odkurzacza ciągnąc za przewód. Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, chwytaj za wtyczkę, nie za przewód.
14. Nie dotykaj wtyczki lub odkurzacza mokrymi rękoma.
15. Czyść urządzenie zgodnie z opisem umieszczonym w sekcji **8. Czyszczenie i Konserwacja**.
16. Nie wkładaj żadnych przedmiotów w otwory odkurzacza. Nie używaj odkurzacza, kiedy jakkolwiek otwór jest zablokowany, pozbywaj się kurzu, kłaczek, włosów i wszystkiego, co może zredukować przepływ powietrza.
17. Jeżeli otwór, który zasysa powietrze, wąż ssący lub składana plastikowa rura są zatkane, natychmiast wyłącz odkurzacza. Przed ponownym włączeniem odkurzacza usuń najpierw blokujący przedmiot.
18. Trzymaj włosy, luźne części ubrania, palce i inne części ciała z daleka od otworów i części ruchomych.
19. Nie używaj odkurzacza do zbierania łatwopalnych substancji, takich jak benzyna i nie używaj go w takich miejscach, gdzie podobne substancje mogą być obecne.

20. Nie zbieraj żadnych przedmiotów, które palą się lub dymią, takich jak papierosy, zapałki, lub gorące popioły.
21. Nie odkurzaj drobnych pyłów jak: mąka, cement, sadza, gips, tonery drukarek i kserokopiarek itp.
22. Przed odkurzaniem, usuń ostre przedmioty z podłogi, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
23. Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych odkurzacza w czasie odkurzania. Nagrzane powietrze nie mając ujścia, może doprowadzić do przegrzania silnika, powodując jego awarię, lub spowodować deformacje części z tworzyw sztucznych.
24. Nie używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych tkanin (zasłony, dywan), nie stawiać w pobliżu źródeł wysokiej temperatury: piecyków gazowych, kuchenek elektrycznych.
25. Zachować ostrożność podczas użytkowania urządzenia.
26. Gdy urządzenie nie jest używane, przed rozpoczęciem jego czyszczenia lub przed opróżnieniem pojemnika na kurz, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Należy poczekać na schłodzenie się urządzenia przed włożeniem do niego lub wyjęciem z niego części, a także przed przystąpieniem do czyszczenia lub naprawy.
27. Nie czyścić przy użyciu żrących środków czyszczących.
28. Używać urządzenie tylko do celów, do których jest przeznaczone.
29. Nie używać urządzenia bez zamontowanego filtra.
30. Zachowaj instrukcję oraz jeśli to możliwe, również opakowanie.
31. Jeśli urządzenie jest przekazywane innym osobom, instrukcja obsługi również musi zostać przekazana.
32. Elektroniczna wersja instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem **<http://instrukcje.vershold.com>**.



4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przeczytaj instrukcję.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.



Urządzenie do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.



Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura falista.



Klasa ochronności II - w urządzeniach tej klasy ochronności bezpieczeństwo pod względem porażeniowym jest zapewnione przez zastosowanie odpowiedniej izolacji - podwójnej lub wzmocnionej - której zniszczenie jest bardzo mało prawdopodobne.

5. BUDOWA





1. Giętki wąż
2. Górny regulator mocy ssania
3. Metalowa rura z regulacją długości
4. Blokada długości rury
5. Uchwyt
6. Płaska szczotka dywanowo-parkietowa z wysuwanym włosiem
7. Kółko
8. Funkcja automatycznego zwijania przewodu
9. Przycisk zwalniania pokrywy pojemnika na kurz
10. Uchwyt pokrywy pojemnika na kurz
11. Włącznik/wyłącznik
12. Dolny regulator mocy ssania
13. Zaczep
14. Pokrywa filtra zewnętrznego
15. Wtyczka wraz z przewodem zasilającym
16. Otwór wlotowy odkurzacza
17. Mała szczotka
18. Końcówka szczelinowa
19. Uchwyt na końcówkę szczelinową i małą szczotkę
20. Filtr wewnętrzny

6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Ilość	Element
1	Odkurzacze z przewodem sieciowym
1	Filtr (zewnętrzny, wewnętrzny – oba zamontowane)
1	Giętki wąż
2	Metalowa rura z regulacją długości
1	Szczotka dywanowo-parkietowa
1	Końcówka szczelinowa
1	Mała szczotka
1	Uchwyt na końcówkę szczelinową i małą szczotkę

1 Pojemnik na kurz (zamontowany)

1 Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód sieciowy nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!

7. UŻYTKOWANIE

7.1 Przed użyciem

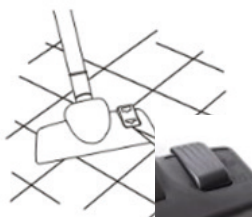
1. Rozpakuj urządzenie.
2. Upewnij się, że odkurzacz jest poprawnie złożony.
3. Zamontuj jedną końcówkę giętkiego węża w otworze wlotowym odkurzacza, poprzez równoczesne wciśnięcie dwóch przeciwległych wypustek na końcówce i włożenie końcówki do otworu wlotowego odkurzacza, do momentu zablokowania się końcówki w otworze.

Uwaga! Aby wyjąć końcówkę giętkiego węża z otworu wlotowego odkurzacza, należy jednocześnie wcisnąć obie przeciwległe wypustki na końcówce i wyciągnąć końcówkę do góry.

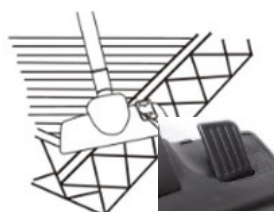
4. Połącz składaną metalową rurę z drugim końcem giętkiego węża.
5. Połącz wybraną końcówkę z rurą.

Szczotka dywanowo-parkietowa posiada dwie opcje: do dużych powierzchni gładkich i dywanowych (przełączanie przyciskiem na obudowie szczotki).

Powierzchnia gładka



Powierzchnia dywanowa



7.2 Praca

1. Po wykonaniu wyżej wymienionych czynności wybierz końcówkę przy pomocy, której chcesz pracować.
2. Wyciągnij przewód sieciowy, trzymając za wtyczkę.

Uwaga! Zanim zaczniesz odkurzanie, rozwiń przewód na wystarczającą długość i włóż wtyczkę do gniazdka sieciowego. Żółte oznaczenie na przewodzie sieciowym sygnalizuje bliskość końca odwijanego przewodu. Nie wyciągaj przewodu na większą długość, niż do czerwonego oznaczenia.

3. Włóż wtyczkę do gniazda zasilania. Upewnij się, że napięcie zasilania w gniazdku odpowiada podanemu przez producenta odkurzacza na etykiecie.
4. Naciśnij przycisk włącznika/wyłącznika, by uruchomić silnik odkurzacza.
5. Po skończonej pracy, wciśnij przycisk włącznika/wyłącznika, aby wyłączyć urządzenie.
6. Wyciągnij wtyczkę z gniazda zasilania i wciśnij przycisk automatycznego zwijania przewodu sieciowego.

Uwaga! Trzymaj za wtyczkę podczas zwijania przewodu aby nie dopuścić do jego splatania oraz gwałtownego uderzenia wtyczki o obudowę odkurzacza.

7.3 Regulacja mocy ssania

Moc ssania możemy regulować wsuwając lub wysuwając regulator mocy ssania.

Zwiększ moc ssania,
zamykając górny regulator
mocy ssania

Zmniejsz moc ssania,
otwierając górny regulator
mocy ssania



Moc ssania można również regulować przesuwając regulator mocy ssania, w prawo lub w lewo w zależności od potrzeb.

8.1 Główne zasady

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuża żywotność urządzenia.



Ostrzeżenie! Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia, opróżnienia pojemnika na kurz i konserwacji w celu uniknięcia porażenia elektrycznego i oparzenia.

Uwaga! Nie stosować do czyszczenia żadnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpływać na powierzchnię urządzenia.

8.2 Czyszczenie urządzenia

Urządzenie i akcesoria można czyścić lekko zwilżoną szmatką i pozostawić do wyschnięcia przed ponownym użyciem.

8.3 Opróżnianie pojemnika na kurz

Uwaga! Należy regularnie opróżniać pojemnik na kurz.

Aby wyjąć pojemnik na kurz należy:

1. Jedną ręką złapać za uchwyt pokrywy pojemnika na kurz, a druga nacisnąć przycisk zwalniania pokrywy na kurz.
2. Podnieś pokrywę wraz z pojemnikiem na kurz.
3. Naciśnij przycisk zwalniania blokady pokrywy pojemnika na kurz.

Uwaga! Przed otwarciem pojemnika na kurz umieść go na koszem na śmieci, gdyż część odpadów może wypaść.

4. Otwórz pokrywę i wyjmij filtr przekręcając go lekko w kierunku symbolu otwartej kłódki (w prawo).



5. Przedmuchać filtr sprężonym powietrzem, wyczyścić szczoteczką (nie jest częścią zestawu) lub opłucz pod bieżącą wodą i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

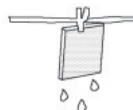
6. Zamontuj filtr z powrotem w pojemniku na kurz i przekręć w kierunku symbolu zamkniętej kłódki.
7. Zamknij pokrywę pojemnika na kurz. Powinno być słyszeć charakterystyczne kliknięcie.
8. Umieść całość w odkurzaczu.



8.4 Czyszczenie filtra wewnętrznego

Aby wyjąć filtr wewnętrzny należy:

1. Jedną ręką złapać za uchwyt pokrywy pojemnika na kurz, a drugą nacisnąć przycisk zwalniania pokrywy na kurz.
2. Podnieś pokrywę wraz z pojemnikiem na kurz.
3. Wyjmij filtr z prowadnicy filtra pociągając za boczny uchwyt.
4. Umyj filtr pod bieżącą ciepłą wodą i pozostaw do wyschnięcia.
5. Wsuń suchy filtr z powrotem w prowadnicę filtra.



6. Umieść całość z powrotem w odkurzaczu.

Uwaga! Filtr wewnętrzny powinien być wyjmowany i czyszczony przynajmniej 2 razy w roku. Uszkodzony filtr należy wymienić. W tym celu należy dokupić filtr w sklepie z tego typu akcesoriami. Nie używaj odkurzacza bez zainstalowanego filtra wewnętrznego.

8.5 Czyszczenie filtra zewnętrznego

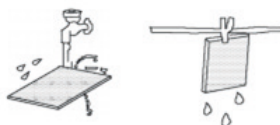
1. Naciśnij i pociągnij za uchwyt pokrywy filtra zewnętrznego i zdejmij ją.
2. Wyjmij filtr.



3. Wyjmij filtr, a następnie umyj filtr pod bieżącą ciepłą wodą i pozostaw do wyschnięcia.

Uwaga! W urządzeniu użyty jest filtr HEPA. Składa się z 3 warstw. Filtry te potrafią zatrzymać kurz, komórki bakterii, pierwotniaków, grzybów, a także wirusy.

4. Zamontuj filtr i zamknij pokrywę filtra zewnętrznego.



Uwaga! Filtr zewnętrzny powinien być wyjmowany i czyszczony przynajmniej 2 razy w roku. Uszkodzony filtr należy wymienić. W tym celu należy dokupić filtr w sklepie z tego typu akcesoriami. Nie używaj odkurzacza bez zainstalowanego filtra zewnętrznego.

9. NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę by uniknąć niebezpieczeństwa doznania urazu.

10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Urządzenie należy czyścić zgodnie z opisem.

Odkurzacz przechowywać w pozycji poziomej/pionowej.

Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Zawsze przenoś urządzenie za uchwyt.

Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

11. UTYLIZACJA

Materiały z opakowania nadają się w 100 % do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu. Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

Właściwa utylizacja urządzenia:



1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady (jak obok) oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.
2. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol kołowego kontenera, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu.
3. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
4. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.

12. DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami dyrektywy niskonapięciowej oraz kompatybilności elektromagnetycznej i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

13. GWARANCJA I SERWIS.

W celu reklamacji produktu należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail:

- **infolinia@vershold.com**
- lub kontaktować się telefonicznie: **+48 667 090 903**

Informacje o statusie naprawy można uzyskać kontaktując się z serwisem. Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny urządzeń prowadzi firma QUADRA-NET Sp. z o.o.

- tel. 61/853 44 44
tel. kom. 664 44 88 00
- email: infolinia@quadra-net.com
www: www.quadra-net.pl

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem: **www.vershold.com/opinie**

Producent (Gwarant)

Ul. Żwirki i Wigury 16A
02-092 Warszawa, Polska
Wyprodukowano w Chinach

Karta gwarancyjna

1. Stempel
2. Data sprzedaży
3. Podpis
4. Nazwa sprzętu
5. Model sprzętu
6. Nr seryjny lub nr partii

Ogólne warunki gwarancji

1. Gwarant niniejszego produktu gwarantuje, że w okresie 24 miesięcy od daty zakupu produktu, potwierdzonej prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną, produkt będzie, wedle uznania Gwaranta, podlegał:
 - a) bezpłatnej naprawie przez Gwaranta, z zastrzeżeniem, że zdemontowane, uszkodzone lub wadliwe części produktu w celu zapewnienia bezpieczeństwa Klienta stają się własnością Gwaranta,
 - b) wymianie produktu na nowy w miejscu zakupu produktu, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta,
 - c) zwrotowi w zamian za zwrot ceny za zakupiony produkt, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna wada urządzenia.
3. Uprawniony do gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamacji sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać prawidłowo wypełnioną kartę gwarancyjną lub paragon/fakturę zakupu oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.
4. Karta gwarancyjna bez pieczętki, daty sprzedaży, podpisu sprzedawcy jest nieważna.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
6. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca, chyba, że dokonał tego uprawniony pracownik serwisu.
7. Punkt naprawczy dołoży wszelkich starań, aby dokonać naprawy w terminie 21 dni. Termin ten może ulec przedłużeniu do 1 miesiąca w przypadku zaistnienia potrzeby zakupu części zapasowych, którymi nie dysponuje aktualnie punkt naprawczy.
8. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem usprawnienia działań serwisowych.

9. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).
10. Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej: terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.



CYCLONE VACUUM CLEANER
Model: CVC-8308



TABLE OF CONTENTS

1.	INTENDED USE.....	20
2.	TECHNICAL DATA.....	20
3.	IMPORTANT SAFEGUARDS.....	20
4.	MEANING OF SYMBOLS.....	23
5.	APPLIANCE COMPONENTS.....	24
6.	KIT CONTENTS.....	25
7.	OPERATION.....	26
8.	CLEANING AND CARE.....	28
9.	REPAIR AND MAINTENANCE.....	30
10.	STORAGE AND TRANSPORTATION.....	31
11.	DISPOSAL.....	31
12.	CE DECLARATION.....	32
13.	WARRANTY AND RELATED REPAIR SERVICES.....	32

1. INTENDED USE

The vacuum cleaner is designed to remove dust and other loose impurities (e.g. crumbs, lint) from objects and surfaces by means of sucking in air together with the impurities.

Following the instructions contained in this manual will ensure safe installation and use of the appliance.

The appliance is designed for personal use only and may not be used for commercial purposes.

2. TECHNICAL DATA

Lot No.	POJM180308
Model	CVC-8308
Power supply	220-240 V~, 50/60 Hz
Power rating	500 W
Cord length	5 m

3. IMPORTANT SAFEGUARDS

1. The appliance may be used by children over 8 years of age and by individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by individuals lacking the necessary experience and knowledge, provided that they are supervised or use the appliance safely, in compliance with the instruction manual, and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Children must not clean or perform maintenance of the appliance unless they are supervised by an adult.
2. Regularly check the power cord for damage. If the power cord is damaged, it must be replaced by

the manufacturer, an authorized service centre or a qualified individual, so as to avoid hazards and injuries.

3. Read the entire manual before you start using the vacuum cleaner.
4. Connect the appliance to a 220 - 240 V~; 50/60 Hz alternating current mains.
5. To prevent electric shock, do not immerse the plug, the power cord or the appliance in water or other liquids.
6. Do not leave the appliance unattended when it is on. Remove the plug from the outlet socket when you do not use the vacuum cleaner or before cleaning it.
7. Never attempt to clean wet surfaces with the vacuum cleaner.
8. Use the vacuum cleaner only as described in this instruction manual. Use the accessories recommended by the manufacturer only.
9. Never touch an electric appliance if it has been immersed in water or water has been spilled on it. Disconnect it from the power supply immediately.
10. **Warning!** When cleaning or maintaining the appliance do not immerse its electric parts in water or other liquids. Never immerse the appliance in water.
11. Use only original accessories with the appliance.
12. Do not pull or carry the vacuum cleaner by its power cord, do not use the power cord as a handle, do not close a door on the cord or pull the cord over sharp edges. Make sure that the vacuum cleaner does not run over the power cord. Keep the power cord away from hot surfaces.
13. Do not unplug the vacuum cleaner by pulling on the cord. To unplug it, grasp the plug, not the cord.
14. Do not handle the plug or vacuum cleaner with wet hands.
15. Clean the appliance as described in section **8. Cleaning and care**.
16. Do not put any objects into openings in the vacuum cleaner. Do not use the vacuum cleaner with any opening blocked - keep openings free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
17. If the suction opening, the suction hose or the coupling plastic tubes become blocked, turn the vacuum cleaner off immediately. Before you turn the vacuum cleaner on again, remove the object(s) blocking air flow.
18. Keep your hair, loose clothes, fingers and other body parts away from openings and moving parts.
19. Do not use the vacuum cleaner to vacuum flammable substances such as gasoline, and do not use it in places where such substances may be present.
20. Do not vacuum any objects which are burning or emitting smoke, such as cigarettes, matches or hot ashes.
21. Do not vacuum fine powders such as: flour, cement, soot, plaster, toners for

- printers and copiers etc.
22. Before vacuum cleaning, remove any sharp objects from the floor, so as to avoid damaging the appliance.
 23. Do not cover the ventilation openings of the machine when vacuum cleaning. Hot air that cannot escape from the vacuum cleaner may cause overheating that leads to motor damage, or may cause deformation of appliance parts made of plastic.
 24. Do not use the appliance near flammable fabrics (curtains, carpets etc.), do not leave it near sources of heat: gas water heaters, electric cookers.
 25. Be careful when using the appliance.
 26. Remove the plug from the outlet socket when the appliance is not being used, before cleaning the appliance, or before emptying the dust container. Wait until the appliance cools down before you insert any parts into or remove any parts from the appliance, and before you start cleaning or repairing the appliance.
 27. Do not clean the appliance with corrosive cleaning agents.
 28. Use the appliance only for its intended purpose.
 29. Do not use the appliance without its filter installed.
 30. Retain the instruction manual and the packaging, if possible.
 31. If you intend to hand the appliance over to another individual, you need to hand over this instruction manual as well.
 32. To obtain an electronic version of the instruction manual, send a message to: **<http://instrukcje.vershold.com>**.



4. MEANING OF SYMBOLS



Read the instructions.



Product compliant with requirements prescribed in the applicable European Union directives.



Disposal of waste electrical and electronic equipment - see the DISPOSAL section of this manual.



Disconnect the appliance from the power source.



Device intended for indoor use.



Trademark certifying that the manufacturer has contributed to the establishment and operation of a packing material recovery and recycling system.



Recycling code identifying the material from which the packaging is made – corrugated board.



Protection class II - in class II devices protection against electric shock is ensured by suitable insulation (double or reinforced) that is highly unlikely to fail.

5. APPLIANCE COMPONENTS





- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Flexible suction hose 2. Upper suction control slider 3. Telescopic metal tube 4. Tube length adjustment lock 5. Handle 6. Flat carpet & parquet nozzle with retractable bristles 7. Wheel 8. Automatic cord rewind button 9. Dust container lid release button 10. Dust container lid handle 11. On/Off button 12. Lower suction control slider 13. Socket | <ol style="list-style-type: none"> 14. External filter cover 15. Power cord with plug 16. Vacuum cleaner inlet 17. Small nozzle 18. Crevice tool 19. Crevice tool and small nozzle holder 20. Internal filter |
|--|--|

6. KIT CONTENTS

Qty.	Component
1	Vacuum cleaner with power cord
1	Filters (external and internal - both installed)
1	Flexible suction hose
2	Metal pipe with length adjustment
1	Carpet & parquet nozzle
1	Crevice tool
1	Small nozzle
1	Crevice tool and small nozzle holder

1 Dust container (installed)

1 Instruction manual

Open the package and carefully take the appliance out. Make sure that the kit is complete and that its components are undamaged. Check that plastic parts are not broken and the power cord is not damaged. If you find that any components are missing or damaged, contact the vendor and do not use the appliance. Retain the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.



Caution! To keep children safe, do not leave any packaging parts (plastic bags, cardboard boxes, expanded polystyrene elements etc.) freely accessible. Danger of suffocation!

7. OPERATION

7.1 Before use

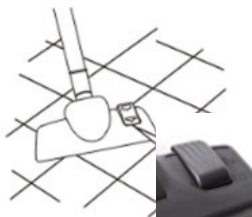
1. Unpack the appliance.
2. Make sure that the vacuum cleaner has been correctly assembled.
3. Insert one end of the flexible suction hose into the vacuum cleaner inlet by simultaneously pressing the two locks (opposite each other) on the hose terminal while pushing the suction hose inside the inlet until it snaps into place within the opening.

Note! In order to remove the end of the flexible suction hose from the vacuum cleaner inlet, simultaneously press the two locks (opposite each other) on the hose terminal while pulling it upwards.

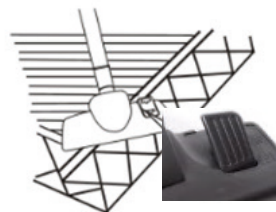
4. Connect the telescopic metal tube with the other end of the flexible suction hose.
5. Attach the selected nozzle/tool to the pipe.

The carpet & parquet nozzle has two functions: cleaning large smooth surfaces and cleaning carpet surfaces (switch between the functions with the button on the nozzle housing).

Smooth surface



Carpet surface



7.2 Operation

1. After you have taken the steps described above, select the nozzle which you will use for vacuum cleaning.
2. Grasp the plug and pull the power cord out from the vacuum cleaner.

Note! Before you start vacuum cleaning, unwind the power cord to the desired length and insert the plug into an outlet socket. The yellow marking on the power cord means that the cord is about to be completely unwound. Never pull out the power cord out beyond the red marking.

3. Insert the plug into an outlet socket. Make sure that the voltage in the socket matches the voltage specified by the manufacturer of the vacuum cleaner on the label.
4. Press the On/Off button to start the motor of the vacuum cleaner.
5. After you have finished vacuum cleaning, press the On/Off button to turn the appliance off.
6. Remove the plug from the outlet socket and press the automatic cord rewind button.

Note! When rewinding the cord, hold it by the plug so as to prevent tangling of the cord and to ensure the plug does not hit hard against the housing of the appliance.

7.3 Suction power adjustment

You can adjust the suction power by moving the suction control slider.

Close the upper suction control slider to increase suction power



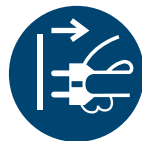
Open the upper suction control slider to decrease suction power



The suction power can also be adjusted by moving the suction power regulator, right or left as needed.

8.1 Basic rules

Proper and regular cleaning will ensure safe operation and extend the life span of the appliance.



Warning! Before performing cleaning and maintenance operations and before emptying the dust container, turn the appliance off, disconnect it from the power source and let it cool down, so as to avoid burns and electric shock.

Note! Do not clean the appliance with any chemicals, alkali, abrasive or disinfecting agents, as they may damage the surface of the appliance.

8.2 Appliance cleaning

Clean the appliance and the accessories with a slightly moist cloth and let them dry before using them again.

8.3 Emptying the dust container

Note! The dust container must be emptied regularly.

To remove the dust container:

1. Hold the dust container lid handle with one hand, and push the dust container lid release button with the other hand.
2. Lift the lid with the dust container.
3. Push the dust container lid release button

Note! Before opening the dust container, hold it above a waste bin, as some of the waste material may fall out of the container.

4. Open the lid and remove the filter by twisting it slightly towards the open padlock marking (to the right).



5. Blow the filter with compressed air and clean it with a brush (not included) or rinse it under running water and leave it until dry.
6. Put the filter back in the dust container and twist it towards the closed padlock

marking.

7. Close the dust container lid. You should hear a distinct click sound.
8. Install the entire container assembly in the vacuum cleaner.



8.4 Cleaning the internal filter

To remove the internal filter:

1. Hold the dust container lid handle with one hand, and push the dust container lid release button with the other hand.
2. Lift the lid with the dust container.
3. Pull by the side handle of the filter to remove it from the holder.
4. Wash the filter under warm running water and leave it until dry.



5. Slide the dry filter back into the holder.
6. Install the entire assembly in the vacuum cleaner.

Note! The internal filter should be removed and cleaned at least twice a year. A damaged filter must be replaced. To do so, buy a new filter from a store that offers such accessories. Do not operate the vacuum cleaner without the internal filter installed.

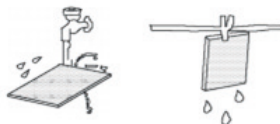
8.5 Cleaning the external filter

1. Push and pull by the external filter cover handle to remove it.
2. Remove the filter.



3. Remove the filter, wash it under warm running water and leave it until dry.

Note! A HEPA filter has been installed in the appliance. A HEPA filter is made of fritted glass and has pores with a diameter of $0.3\mu\text{m}$ that enable effective air filtering. A HEPA filter is composed of three layers and is capable of arresting dust, bacterial, protozoan and fungal cells, as well as viruses.



4. Replace the filter and close the external filter cover.

Note! The external filter should be removed and cleaned at least twice a year. A damaged filter must be replaced. To do so, buy a new filter from a store that offers such accessories. Do not operate the vacuum cleaner without the external filter installed.

9. REPAIR AND MAINTENANCE

The appliance does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to repair the appliance on your own. Always have the appliance repaired by a professional.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service centre or a properly qualified individual, so as to avoid injuries.

10. STORAGE AND TRANSPORTATION

Clean the appliance as described.

Store the vacuum cleaner in a horizontal/vertical position.

Always keep the appliance in a dry, well-ventilated location inaccessible to children.

Always hold the appliance by its handle when carrying it.

Protect the appliance against vibration and shock during handling and transport.

11. DISPOSAL

All the packaging materials are 100% recyclable and are labelled as such. The packaging should be disposed of in accordance with local regulations.

The packaging materials should be kept away from children, as these materials could pose a hazard.

Correct disposal of the device:



1. According to the WEEE Directive 2012/19/EU, the crossed-out wheellie bin symbol (shown on the left) is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: hand it over to an electric and electronic device collection and recycling centre. The crossed-out wheellie bin symbol placed on the product, instruction manual or package communicates this requirement.
3. The materials contained in the device can be recycled in accordance with their specific marking. By recycling materials and spent equipment you will help to protect the environment.
4. Information on electric and electronic devices collection centres is available from local government agencies or from the dealer.

12. CE DECLARATION

This appliance has been designed, manufactured and marketed in accordance with the requirements of the Low Voltage Directive and the Electromagnetic Compatibility Directive. Therefore, the product has been marked with the CE mark and a declaration of conformity has been issued for it, which is made available to market regulators.

13. WARRANTY AND RELATED REPAIR SERVICES

In order to lodge a complaint or file a claim related to the product, **the appliance must be delivered to the Customer Service Desk at any store of the Biedronka chain.**

- infolinia@vershold.com
- or call us at: **+48 667 090 903**

Information on the repair status may be obtained by contacting the relevant service desk.

Warranty and post-warranty service of the appliance is provided by the QUADRA-NET Sp. z o.o. company:

- phone 61/853 44 44
mobile 664 44 88 00
- email: infolinia@quadra-net.com
www: www.quadra-net.pl

Your opinion is important to us. Evaluate our product at:
www.vershold.com/opinie

Manufacturer (Warrantor)

ul. Żwirki i Wigury 16A
02-092 Warszawa
Poland

Made in China

Warranty card

1. Stamp
2. Date of sale
3. Signature
4. Device name
5. Device model
6. Serial No. or lot No.

General terms and conditions of warranty

1. The Warrantor for this product warrants that within 24 months from the product purchase date confirmed with a duly completed warranty card, the product shall be, at the discretion of the Warrantor, subject to:
 - a) free repair to be performed by the Warrantor, with the reservation that removed, damaged or faulty parts of the product shall become the property of the Warrantor in order to ensure Customer's safety,
 - b) replacement with a new product at the point of product purchase, as a result of which the damaged or faulty product shall become the property of the Warrantor,
 - c) return in exchange for reimbursement of the product's purchase price, as a result of which the damaged or faulty product shall become the property of the Warrantor.
2. A damaged/faulty product means a product failing to provide the features described in the Instruction Manual due to intrinsic properties of the device.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the device to the Customer Service Point at a relevant store in order to submit a complaint about the equipment. When asserting your rights under warranty, you need to present a duly completed warranty card or a purchase receipt/invoice together with a description of the device defect in as much detail as possible, in particular of the external manifestations of the defect.
4. A warranty card without the vendor's stamp and signature and without the sale date is invalid.
5. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.
6. The warranty excludes products without the tamper-proof seal, unless an authorized Service employee has removed the seal.
7. The Service shall endeavour to complete the repair within 21 days. The said time limit may be extended to 1 month in the event that spare parts currently unavailable at the Service must be purchased.
8. To facilitate the repair, the product should be returned to the Service complete with all its original components.
9. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or

suspend the rights of the buyer arising from statutory warranty regulations covering defects in sold goods pursuant to the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws Dz.U.2014.121).

10. The warranty shall be applicable within the Republic of Poland.